

III

(In Anwendung des EU-Vertrags erlassene Rechtsakte)

IN ANWENDUNG VON TITEL VI DES EU-VERTRAGS ERLASSENE
RECHTSAKTEEntwurf des Haushaltsplans 2008 ⁽¹⁾

(2007/550/II)

Europol

Titel Kapitel Artikel	Beschreibung	Ergebnisse des Entwurfs 2006 (EUR)	Haushaltsplan 2007 (EUR)	Haushaltsplan 2008 (EUR)	Erläuterungen
1	EINNAHMEN				
10	Beiträge				
100	Beiträge der Mitgliedstaaten	49 217 487	55 296 331	51 374 870	Von dem Betrag für 2008 werden 9 586 000 EUR nur auf entsprechenden einstimmigen Beschluss des Verwaltungsrats abgerufen (ungeachtet des Artikels 38 Absatz 1 der Finanzordnung).
101	Restbetrag aus Haushaltsjahr t-2	8 247 515	9 472 669	9 193 630	
	<i>Kapitel 10 insgesamt</i>	57 465 002	64 769 000	60 568 500	
11	Sonstige Einnahmen				
110	Zinsen	1 152 640	1 000 000	1 150 000	
111	Aufkommen aus den Steuern des Europol-Personals	1 904 979	2 025 000	2 102 500	
112	Sonstige	207 157	100 000	100 000	
	<i>Kapitel 11 insgesamt</i>	3 264 776	3 125 000	3 352 500	
12	Finanzierung durch Dritte				
121	Finanzierung von Projekten durch die Europäische Kommission und andere Beteiligte	—	p.m.	p.m.	Ungeachtet des Artikels 35 des Europol-Übereinkommens und des Artikels 16 der Finanzordnung kann der Verwaltungsrat einstimmig auf Vorschlag des Direktors den Mittelansatz ändern, sofern der Haushaltsplan in Einnahmen und Ausgaben insgesamt ausgeglichen ist (siehe Artikel 321). In diesem Artikel können auch Beiträge von Teilnehmern enthalten sein. Der Eigenbeitrag von Europol zu den jeweiligen Projekten wird mit Mitteln aus andern Artikeln finanziert.

⁽¹⁾ Adopted by the Council on 28. Juni 2007.

Titel Kapitel Artikel	Beschreibung	Ergebnisse des Entwurfs 2006 (EUR)	Haushaltsplan 2007 (EUR)	Haushaltsplan 2008 (EUR)	Erläuterungen	
122	Sonstige Finanzierung durch Dritte	—	p.m.	p.m.	Ungeachtet des Artikels 35 des Europol-Übereinkommens und des Artikels 16 der Finanzordnung kann der Verwaltungsrat einstimmig auf Vorschlag des Direktors den Mittelansatz ändern, sofern der Haushaltsplan in Einnahmen und Ausgaben insgesamt ausgeglichen ist (siehe Artikel 322). In diesem Artikel können auch Beiträge von Teilnehmern enthalten sein. Der Eigenbeitrag von Europol zu den jeweiligen Projekten wird mit Mitteln aus andern Artikeln finanziert.	
	<i>Kapitel 12 insgesamt</i>	—	p.m.	p.m.		
	TITEL 1 INSGESAMT	60 729 778	67 894 000	63 921 000		
2	PERSONAL				Siehe Anhang A. Unter dieses Kapitel fallen auch Bedienstete auf Zeit, die von Agenturen oder Beratungsfirmen übernommen wurden, sofern dieses Personal eine Planstelle ausfüllt, sowie Praktikanten.	
20	Gehaltskosten					
200	Europol-Personal	33 253 444	39 406 000	42 106 000		
201	Ortskräfte	524 759	550 000	655 000		
202	Gehaltsanpassungen	—	640 000	380 000		
	<i>Kapitel 20 insgesamt</i>	33 778 203	40 596 000	43 141 000		
21	Sonstige Personalkosten					
210	Anwerbung	343 726	314 000	490 000		
211	Schulung von Europol-Personal	322 603	525 000	460 000		
	<i>Kapitel 21 insgesamt</i>	666 329	839 000	950 000		
	TITEL 2 INSGESAMT	34 444 531	41 435 000	44 091 000		Von diesem Betrag werden 5 586 000 EUR nur bei entsprechendem Beschluss des Verwaltungsrates abgerufen. Darin enthalten sind ein Betrag in Höhe von 380 000 EUR, der für Gehaltsanpassungen vorgesehen ist sowie 286 000 EUR für die Umsetzung des Entwurfs des Ratsbeschlusses. Siehe Artikel 100 und Anhang C.
3	SONSTIGE AUSGABEN					
30	Tätigkeitsbedingte Kosten					
300	Sitzungen	633 947	870 000	710 000		
301	Übersetzungen	467 823	749 000	500 000		
302	Druckkosten	124 723	260 000	160 000		
303	Dienstreisen	1 018 425	1 170 000	1 085 000		
304	Studien, Beratungstätigkeiten (außer IKT)	82 173	110 000	550 000		
305	Schulungen für Sachverständige	26 655	85 000	65 000	Dieser Artikel wurde bisher mit „Schulungen“ bezeichnet. Um Verwechslungen mit Artikel 211 zu vermeiden, wurde die Bezeichnung geändert.	

Titel Kapitel Artikel	Beschreibung	Ergebnisse des Entwurfs 2006 (EUR)	Haushaltsplan 2007 (EUR)	Haushaltsplan 2008 (EUR)	Erläuterungen
306	Technische Anlagen	3 710	10 000	5 000	
307	Zuschüsse für den Betrieb	58 668	150 000	150 000	
	<i>Kapitel 30 insgesamt</i>	2 416 124	3 404 000	3 225 000	
31	Allgemeine Unterstützungskosten				
310	Gebäudekosten	831 202	1 100 000	860 000	
311	Fahrzeuge	129 803	225 000	250 000	
314	Dokumentation und öffentlich zugängliche Quellen	239 277	400 000	280 000	
315	Zuschüsse	467 327	550 000	480 000	
316	Sonstige Anschaffungen	130 355	210 000	100 000	
317	Sonstige laufende Kosten	404 232	450 000	450 000	
318	Neues Gebäude	—	220 000	—	520 000 EUR für laufende Kosten des neuen Gebäudes sind in Kapitel 30 (510 000 EUR) und Kapitel 21 „Schulun- gen“ (10 000 EUR) enthalten.
	<i>Kapitel 31 insgesamt</i>	2 202 196	3 155 000	2 420 000	
32	Ausgaben für Dritte				
321	Von der Europäischen Kommission und anderen Beteiligten finanzierte Ausgaben für Projekte	—	p.m.	p.m.	Ungeachtet des Artikels 35 des Europol- Übereinkommens und des Artikels 16 der Finanzordnung kann der Verwaltungsrat einstimmig auf Vorschlag des Direktors den Mittelansatz ändern, sofern der Haus- haltsplan in Einnahmen und Ausgaben ins- gesamt ausgeglichen ist (siehe Artikel 121). Der Eigenbeitrag von Europol zu den jewei- ligen Projekten wird mit Mitteln aus andern Artikeln finanziert. Dieser Artikel ist zur Deckung von Ausgaben im Zusammen- hang mit Projekten bestimmt, die aus EU- Programmen finanziert werden.
322	Von sonstigen Dritten finanzierte Ausgaben	—	p.m.	p.m.	Ungeachtet des Artikels 35 des Europol- Übereinkommens und des Artikels 16 der Finanzordnung kann der Verwaltungsrat einstimmig auf Vorschlag des Direktors den Mittelansatz ändern, sofern der Haus- haltsplan in Einnahmen und Ausgaben ins- gesamt ausgeglichen ist (siehe Artikel 122). Der Eigenbeitrag von Europol zu den jewei- ligen Projekten wird mit Mitteln aus andern Artikeln finanziert.
	<i>Kapitel 32 insgesamt</i>	—	p.m.	p.m.	
	TITEL 3 INSGESAMT	4 618 320	6 559 000	5 645 000	Von diesem Betrag werden 1 000 000 EUR nur bei entsprechendem Beschluss des Ver- waltungsrates abgerufen. Siehe Artikel 100 und Anhang C. In diesem Betrag sind 250 000 EUR für das Programm für den neuen Sitz, insbesondere für Beratungstätig- keit zum Tempest-Teil enthalten.

Titel Kapitel Artikel	Beschreibung	Ergebnisse des Entwurfs 2006 (EUR)	Haushaltsplan 2007 (EUR)	Haushaltsplan 2008 (EUR)	Erläuterungen	
4	GREMIEN UND ORGANE					
40	Gehaltskosten				Siehe Anhang A. Unter dieses Kapitel fallen auch Bedienstete auf Zeit, die von Agenturen oder Beratungsfirmen übernommen wurden, sofern dieses Personal eine Planstelle ausfüllt, sowie Praktikanten.	
400	Europol-Personal	799 488	900 000	960 000		
401	Ortskräfte	—	p.m.	p.m.		
402	Gehaltsanpassungen	—	15 000	10 000		
	<i>Kapitel 40 insgesamt</i>	799 488	915 000	970 000		
41	Sonstige laufende Kosten					
410	Verwaltungsrat	1 550 562	2 145 000	1 835 000		
411	Gemeinsame Kontrollinstanz	397 259	970 000	600 000		
412	Kosten im Zusammenhang mit Beschwerden	—	p.m.	p.m.		Für Kosten im Zusammenhang mit Beschwerden aus dem Haushaltsplan 2004 und 2005 wurde ein Fonds eingerichtet. Die Höhe des Fonds (derzeit 170 000 EUR) wird jährlich überprüft.
413	Finanzkontrolleur	6 587	8 000	10 000		
414	Gemeinsamer Prüfungsausschuss	40 360	52 000	45 000		
415	Taskforce der Polizeichefs	26 068	100 000	100 000		
	<i>Kapitel 41 insgesamt</i>	2 020 835	3 275 000	2 590 000		
	TITEL 4 INSGESAMT	2 820 323	4 190 000	3 560 000	Von diesem Betrag werden 1 000 000 EUR nur bei entsprechendem Beschluss des Verwaltungsrates abgerufen. Darin enthalten ist ein Betrag in Höhe von 10 000 EUR, der für Gehaltsanpassungen vorgesehen ist. Siehe Artikel 100 und Anhang C.	
6	IKT (einschließlich TECS)					
62	IKT					
620	Informationstechnologie	2 468 140	2 900 000	4 900 000		
621	Kommunikationstechnologie	4 694 832	7 735 000	3 030 000		
622	Beratungstätigkeit	1 832 272	1 970 000	1 615 000		
623	Analyse, Verbindungstätigkeiten, Index und Sicherheitssysteme	1 711 849	3 005 000	985 000		
624	Informationssystem (IS)	1 356	100 000	95 000		
	<i>Kapitel 62 insgesamt</i>	10 708 450	15 710 000	10 625 000		
	TITEL 6 INSGESAMT	10 708 450	15 710 000	10 625 000	Von diesem Betrag werden 2 000 000 EUR nur bei entsprechendem Beschluss des Verwaltungsrates abgerufen. Siehe Artikel 100 und Anhang C. In diesem Betrag sind 600 000 EUR für Beratungstätigkeit zum OASIS-Projekt im Jahr 2008 enthalten.	
	EINNAHMEN INSGESAMT, TEIL A	60 729 778	67 894 000	63 921 000		
	AUSGABEN INSGESAMT, TEIL A	52 591 623	67 894 000	63 921 000		
	SALDO	8 138 155	—	—		

Host State

Titel Kapitel Artikel	Beschreibung	Ergebnisse des Entwurfs 2006 (EUR)	Haushaltsplan 2007 (EUR)	Haushaltsplan 2008 (EUR)	Erläuterungen
7	EINNAHMEN, GASTSTAAT				
70	Beiträge				
700	Beitrag des Gaststaates, Sicherheit	2 139 109	2 242 742	2 412 872	Ungeachtet des Artikels 35 des Europol-Übereinkommens und des Artikels 16 der Finanzordnung kann der Verwaltungsrat einstimmig auf Vorschlag des Direktors den Mittelansatz ändern, sofern der Haushaltsplan in Einnahmen und Ausgaben insgesamt ausgeglichen ist (siehe Kapitel 80). Der Direktor unterbreitet seinen Vorschlag im Einklang mit einer zwischen Europol und dem niederländischen Justizministerium zu treffenden Vereinbarung.
701	Beitrag des Gaststaates, Gebäude	p.m.	p.m.	p.m.	Ungeachtet des Artikels 35 des Europol-Übereinkommens und des Artikels 16 der Finanzordnung kann der Verwaltungsrat einstimmig auf Vorschlag des Direktors den Mittelansatz ändern, sofern der Haushaltsplan in Einnahmen und Ausgaben insgesamt ausgeglichen ist (siehe Artikel 810). Der Direktor unterbreitet seinen Vorschlag im Einklang mit einer zwischen Europol und dem niederländischen Justizministerium zu treffenden Vereinbarung.
702	Restbetrag aus Haushaltsjahr t-2	247 891	217 258	111 128	
	<i>Kapitel 70 insgesamt</i>	2 387 000	2 460 000	2 524 000	
71	Sonstige Einnahmen				
711	Sonstige	—	p.m.	p.m.	
	<i>Kapitel 71 insgesamt</i>	—	p.m.	p.m.	
	TITEL 7 INSGESAMT	2 387 000	2 460 000	2 524 000	
8	AUSGABEN, GASTSTAAT				
80	Sicherheit				
800	Kosten für die Sicherheit	2 289 928	2 460 000	2 524 000	Ungeachtet des Artikels 35 des Europol-Übereinkommens und des Artikels 16 der Finanzordnung kann der Verwaltungsrat einstimmig auf Vorschlag des Direktors den Mittelansatz ändern, sofern der Haushaltsplan in Einnahmen und Ausgaben insgesamt ausgeglichen ist (siehe Artikel 700). Der Direktor unterbreitet seinen Vorschlag im Einklang mit einer zwischen Europol und dem niederländischen Justizministerium zu treffenden Vereinbarung.
	<i>Kapitel 80 insgesamt</i>	2 289 928	2 460 000	2 524 000	

Titel Kapitel Artikel	Beschreibung	Ergebnisse des Entwurfs 2006 (EUR)	Haushaltsplan 2007 (EUR)	Haushaltsplan 2008 (EUR)	Erläuterungen
81	Gebäudekosten				Ungeachtet des Artikels 35 des Europol-Übereinkommens und des Artikels 16 der Finanzordnung kann der Verwaltungsrat einstimmig auf Vorschlag des Direktors den Mittelansatz ändern, sofern der Haushaltsplan in Einnahmen und Ausgaben insgesamt ausgeglichen ist (siehe Artikel 701). Der Direktor unterbreitet seinen Vorschlag im Einklang mit einer zwischen Europol und dem niederländischen Justizministerium zu treffenden Vereinbarung.
810	Gebäudekosten, Gaststaat	—	p.m.	p.m.	
	<i>Kapitel 81 insgesamt</i>	—	p.m.	p.m.	
	TITEL 8 INSGESAMT	2 289 928	2 460 000	2 524 000	
	EINNAHMEN INSGESAMT, TEIL C	2 387 000	2 460 000	2 524 000	
	AUSGABEN INSGESAMT, TEIL C	2 289 928	2 460 000	2 524 000	
	SALDO, TEIL C	97 072	—	—	

Hinweis: Durch Rundungen können die Gesamtbeträge für das Haushaltsjahr 2006 von der Summe der Einzelbeträge abweichen.

ANHANG A

Entwurf des Stellenplans für 2008

Titel 2 — Europol-Personal

Besoldungsgruppe	Haushaltsplan 2007	Neue Stellen/Neuzuweisungen 2008	Entwurf des Haushaltsplans 2008
1	1	—	1
2	3	—	3
3	3	—	3
4	18	+ 2	20
5	63	- 2	61
6	74	9	83
7	105	3	108
8	81	12	93
9	44	1	45
10	—	—	—
11 (*)	1	2	3
12 (*)	5	—	5
13 (*)	—	—	—
Insgesamt	398	27 (**)	425

(*) Einschließlich eines Ersten Referenten, eines Zweiten Referenten und eines Verwaltungsassistenten zur Umsetzung des Entwurfs des Ratsbeschlusses (KOM 2006 (2006 817 endg.)). Die für diese Stellen benötigten Mittel werden nur bei entsprechendem einstimmigem Beschluss des Verwaltungsrates abgerufen. Siehe Anhang C und Artikel 100. 14 Stellen wurden zusätzlich für die IMT-Abteilung eingeplant, für die die nötigen Mittel unter Titel 6 gefunden wurden.

(**) Die Planstellen in diesen Besoldungsgruppen werden mit Ortskräften besetzt, sofern dies im Personalstatut vorgeschrieben ist.

Titel 4 — Gremien und Organe

Besoldungsgruppe	Haushaltsplan 2007	Neue Stellen/Neuzuweisungen 2008	Entwurf des Haushaltsplans 2008
1	—	—	—
2	—	—	—
3	—	—	—
4	2	—	2
5	2	—	2
6	—	—	—
7	2	—	2
8	2	—	2
9	—	—	—
10	—	—	—
11 (*)	—	—	—
12 (*)	—	—	—
13 (*)	—	—	—
Insgesamt	8	—	8

(*) Die Planstellen in diesen Besoldungsgruppen werden mit Ortskräften besetzt, sofern dies im Personalstatut vorgeschrieben ist.

Entwurf des Haushaltsplans 2008 insgesamt

Besoldungsgruppe	Haushaltsplan 2007	Neue Stellen/Neuzuweisungen 2008	Entwurf des Haushaltsplans 2008
Insgesamt	406	27	433

ANHANG B

Beiträge der Mitgliedstaaten

Entwurf des Haushaltsplans 2008

	BVE 2006 (Mio. EUR)	BVE Anteil 2006 25 MS (%)	Saldo 2006 (EUR)	BVE Anteil 2006 27 MS (%)	Beiträge vor Anpassung 2006 (EUR)	Beiträge nach Anpassung 2006 (EUR)
	a	b	c	d	e	f = e - c
Österreich	247 989	2,24	205 655	2,22	1 344 840	1 139 185
Belgien	312 897	2,82	259 484	2,80	1 696 838	1 437 354
Zypern	13 582	0,12	11 263	0,12	73 653	62 390
Tschechische Republik	99 486	0,90	82 503	0,89	539 513	457 010
Dänemark	209 902	1,89	174 071	1,88	1 138 298	964 227
Estland	9 856	0,09	8 173	0,09	53 446	45 273
Finnland	161 356	1,46	133 812	1,44	875 033	741 221
Frankreich	1 761 262	15,89	1 460 605	15,75	9 551 312	8 090 708
Deutschland	2 281 027	20,58	1 891 643	20,39	12 369 994	10 478 351
Griechenland	189 394	1,71	157 063	1,69	1 027 082	870 019
Ungarn	90 650	0,82	75 175	0,81	491 593	416 418
Irland	141 674	1,28	117 489	1,27	768 296	650 806
Italien	1 445 450	13,04	1 198 703	12,92	7 838 665	6 639 962
Lettland	12 994	0,12	10 776	0,12	70 466	59 690
Litauen	21 014	0,19	17 426	0,19	113 956	96 530
Luxemburg	25 644	0,23	21 266	0,23	139 067	117 801
Malta	4 584	0,04	3 802	0,04	24 860	21 058
Niederlande	486 511	4,39	403 460	4,35	2 638 343	2 234 883
Polen	239 828	2,16	198 888	2,14	1 300 583	1 101 695
Portugal	142 905	1,29	118 510	1,28	774 973	656 463
Slowakische Republik	39 400	0,36	32 674	0,35	213 666	180 992
Slowenien	29 294	0,26	24 294	0,26	158 863	134 570
Spanien	900 331	8,12	746 639	8,05	4 882 489	4 135 850
Schweden	307 861	2,78	255 307	2,75	1 669 528	1 414 220
Vereinigtes Königreich	1 911 200	17,24	1 584 947	17,09	10 364 425	8 779 478
Zwischensumme 1	11 086 088	100,00	9 193 630	99,11	60 119 781	50 926 151
Bulgarien	23 366	0,00	—	0,21	126 716	126 716
Rumänien	75 973	0,00	—	0,68	412 002	412 002
Zwischensumme 2	99 340	0,00	—	0,89	538 719	538 719
Insgesamt	11 185 428	100,00	9 193 630	100,00	60 658 500	51 374 870
					Saldo 2006	9 193 630
					Sonst. Einnahmen 2008	3 352 500
					Einnahmen insgesamt	63 921 000

Hinweise: Die Zahlen für die Beiträge im Haushaltsjahr 2008 sind bloße Richtwerte und werden gemäß Artikel 40 Absatz 2 der Finanzordnung um die Differenz zwischen dem für das Haushaltsjahr 2006 entrichteten Beitrag und dem zur Finanzierung der tatsächlichen Ausgaben im Haushaltsjahr 2006 notwendigen Beitrag berichtigt. Diese Berichtigungen werden vorgenommen, wenn die Beiträge für das Haushaltsjahr 2008 vor dem 1. Dezember 2007 abgerufen werden.

Die BVE-Zahlen für Bulgarien und Rumänien wurden von der Haushaltsabt. der EK so bereitgestellt, wie von der GD ECFIN während der ECOFIN-Tagung im Frühjahr 2005 veröffentlicht. Die Quelle für diese Zahlen unterscheidet sich von derjenigen der übrigen 25 Mitgliedstaaten, da zum Zeitpunkt der Erstellung des Vorentwurfs des Haushaltsplans der EK keine aktualisierten BVE-Zahlen für Bulgarien und Rumänien vorlagen. Jede Abweichung zwischen den in der obigen Rechnung dargestellten BVE-Zahlen und den tatsächlichen BVE-Zahlen für 2006 wird bei Abruf der Haushaltsmittel für 2010 korrigiert.

ANHANG C

Angaben zu den Beträgen, die nur nach einstimmiger Zustimmung des Verwaltungsrats abgerufen werden können

	Betrag (EUR)
Titel 2	5 586 000 ⁽¹⁾
Titel 3	1 000 000 ⁽²⁾
Titel 4	1 000 000 ⁽³⁾
Titel 6	2 000 000 ⁽⁴⁾
Insgesamt	9 586 000

⁽¹⁾ Von diesem Betrag sind 380 000 EUR für Gehaltsanpassungen und 286 000 EUR für die drei Stellen zur Umsetzung des Entwurfs des Ratsbeschlusses vorgesehen.

⁽²⁾ In diesem Betrag sind 250 000 EUR für Beratungstätigkeit für Tempest in Bezug auf das Programm für den neuen Sitz enthalten.

⁽³⁾ Von diesem Betrag sind 10 000 EUR für Gehaltsanpassungen vorgesehen.

⁽⁴⁾ In diesem Betrag sind 600 000 EUR für Beratungstätigkeit für das OASIS-Projekt im Jahr 2008 enthalten.